

要看看他們和少林寺僧徒比武，結果誰勝誰負，只是少林寺不接待客，看來這一場好戲是看不成了。只見，無色見他倒頭沉思，只道她是代少林寺僧徒，說道：「少林寺千年來經過了不知多少大風大浪，終於也沒能給人挑了，這崑崙三聖既是決意跟我們過關，少林寺也不能不放了。千年來的威風，郭姑娘，半個月後，你在江湖上當可聽到音訊，且看崑崙三聖是否把少林寺毀了，一他說到這處，壯年時的豪情慷慨，不禁又勃然而發，郭襄笑道：「大和尚勿須勿怒，你這說話的樣子，算是佛門子弟麼？好，半個月後，我候候好音。」

郭襄心想：「怎生想個法兒，十天後混到少林寺中去看一場這場好戲？」又一想：「只怕那崑崙三聖未必有什麼真才實學的人物，給大和尚們一擊出外，那便熱鬧不起來，只要他們有外公，爹爹，或是大哥哥一半的本事，這一場三聖大戰少林寺，便有些看頭。」她一想起楊過，不禁心頭又覺鬱鬱，這三年來處處尋覓覓，始終未曾得個冷清清，終南山古墓長閉，萬花谷花落盡，絕情谷空山，雖然均非精通，

倚天屠龍記
金庸著

安平搬運公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.
Vancouver 4, B. C.
電話 687-1044
代辦碼頭領取行李貨物手續，住屋傢俱，大小鋼琴，棧房貨物，購有保險保障，工作週到，價錢克己。
夜間電話 874-7072
司理人林普安

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，立體聲機，自動洗衣機，乾衣機及各種大小電器，保證妥當，價格公道，格外歡迎。
司理人：關榮 關添偉

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街七百零九號門牌歡迎各界香男信女光臨參拜如有求必應或外埠來信求籤代求者請詳寄
電話 255-8974 司理人黃植桂
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
465 Pender St. Vancouver 4
電話 MU 4-1028

中國冰霜大明蝦
代理
SIZE
8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
26 | 30
新到
花旗蝦肉
鼓汁蘇鮑
祥發咸蛋
天府花生
北京蜜棗
上海熏魚
梅林冬筍
五彩皮蛋
什錦菜脯
中山杏仁餅
零售批發
極表歡迎

伯賢照相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 881-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
結婚家庭
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎攝影方便顧客

NOTARY PUBLIC
溫公證
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑
代辦各國文件
代辦買賣契據
代辦銀行式樣備齊
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅
每逢星期四
休息壹天
諸君見諒
目下印備函索即奉

馬君貴
專上門修理各種洗衣機電機
具政府執照
新電話八七九、七七八五
優待僑胞收費特廉

廣珍
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
30 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
價格公道
格外歡迎

大福藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B. C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖劑咖啡
文房用具
書籍雜誌
價格公道
格外歡迎

KING KING SIK
電話 683-4929
專辦大宗
中國絲綢
蘇杭雜貨
應有盡有
精製小衫
各款內衣
襪子襪衣
襪子襪衣
衣袋

昌記油漆
承接承接泥水木工程
油漆各等大小工程
忠誠誠信服務
司公工作快捷妥當
電話 六八五、五九七
六八七、四〇九

雲高華搜煙通公司
工作妥當，價錢公道，隨時電話，快捷應命。
Vancouver Chimney Service,
985-2968
757 E. Broadway, Vancouver, B. C.

新美味
Sunbeam
新邊麵點
新美味
克己，保證滿意。

華強公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
電話 684-8821
電機工程，電力工程，電力工程，價格公道，保證滿意。

榮榮臘味
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式五四七式四四

建興建築公司
承接承接泥水木工程
油漆各等大小工程
忠誠誠信服務
司公工作快捷妥當
電話 六八五、五九七
六八七、四〇九

驗眼配鏡專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg,
年十餘年經驗
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
684-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1379
有四個舖，樓上有三組柏文，位在暢旺區域，時常賃滿，取價十二萬元，可充銀期，意欲投資者，請到吳國華辦事處，或由電話詢問，定然樂意答覆。

大拿加銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理一切銀行業務，竭誠服務僑胞，港九均設有分行，歡迎函詢委辦。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

周愛權
精驗各種鐘錶眼鏡
兼修整破舊之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

吳國華辦事處
商業區舖出賣
有四個舖，樓上有三組柏文，位在暢旺區域，時常賃滿，取價十二萬元，可充銀期，意欲投資者，請到吳國華辦事處，或由電話詢問，定然樂意答覆。

CHINESE HERBS
125 Lane St. Room 31
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
專治內外 各種病症
藥到病除 功效如神
小兒疳積 驚風抽搐
婦人經閉 產後諸症
各種疑難 雜症皆效
每盒一元 另加郵費
函索即寄 恕不賒欠

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦